



## **PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM**

DEUXIÈME PROJET DE RÉSOLUTION :  
AUTORISATION EN VERTU DU  
RÈGLEMENT SUR LES PROJETS  
PARTICULIERS DE CONSTRUCTION,  
DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION  
D'UN IMMEUBLE

### **PROJET DE CONSTRUCTION D'UNE MAISON UNIFAMILIALE JUMELÉE**

**Aux personnes intéressées ayant le  
droit de signer une demande  
d'approbation référendaire :**

**AVIS PUBLIC** est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Pincoirt, tenue le 14 juillet 2020, le conseil a adopté le deuxième projet de résolution intitulé :

**AUTORISATION EN VERTU DU  
RÈGLEMENT SUR LES PROJETS  
PARTICULIERS DE CONSTRUCTION,  
DE MODIFICATION OU  
D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE –  
PROJET DE CONSTRUCTION D'UNE  
MAISON UNIFAMILIALE JUMELÉE**

**AFIN D'AUTORISER LES  
MODIFICATIONS SUIVANTES :**

- **PERMETTRE LA  
CONSTRUCTION D'UNE  
HABITATION UNIFAMILIALE  
JUMELÉE;**
- **PERMETTRE LA MODIFICATION  
DE L'USAGE AUTORISÉ DE  
«MAISON UNIFAMILIALE  
ISOLÉE » À « MAISON  
UNIFAMILIALE JUMELÉE »;**
- **SUBDIVISION DU LOT 1 723 514  
EN DEUX LOTS D'UNE**

## **REFERENDUM PARTICIPATION**

SECOND DRAFT RESOLUTION:  
AUTHORIZATION UNDER THE BY-LAW  
CONCERNING PARTICULAR  
PROJECTS CONCERNING THE  
CONSTRUCTION, MODIFICATION OR  
OCCUPANCY OF A BUILDING

### **CONSTRUCTION PROJECT OF A SEMI-DETACHED SINGLE-FAMILY HOUSE**

**To interested persons entitled to sign  
an application to take part in a  
referendum:**

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that:

1. At a regular Town Council meeting held on July, 14<sup>th</sup>, 2020, the Town Council adopted the second draft resolution entitled:

**AUTHORIZATION UNDER THE BY-  
LAW CONCERNING PARTICULAR  
PROJECTS CONCERNING THE  
CONSTRUCTION, MODIFICATION  
OR OCCUPANCY OF A BUILDING –  
CONSTRUCTION PROJECT OF A  
SEMI-DETACHED SINGLE-FAMILY  
HOUSE**

**IN ORDER TO AUTHORIZE THE  
FOLLOWING CHANGES:**

- **ALLOW THE CONSTRUCTION  
OF A SEMI-DETACHED HOUSE;**
- **ALLOW THE MODIFICATION OF  
THE AUTHORIZED USE OF  
“DETACHED SINGLE-FAMILY  
HOUSE” TO “SEMI-DETACHED  
SINGLE-FAMILY HOUSE”;**
- **SUBDIVISION OF LOT 1 723 514  
INTO TWO LOTS WITH AN**



**SUPERFICIE DE 290 MÈTRES  
CARRÉS ET DES LARGEURS  
DE 9,60 MÈTRES.**

**AREA OF 290 SQUARE  
METERS AND WIDTHS OF 9.60  
METERS.**

Ce deuxième projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées et des zones contiguës afin que le règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2).

This second draft contains provisions which can be the subject of a request on behalf of the interested persons of the concerned zones and the contiguous zones so that the regulation which contains them is subjected to their approval in accordance with the Law on the elections and the referendums in municipalities (LRQ, c. E 2.2).

Les dispositions du deuxième projet de résolution qui peuvent faire l'objet d'une demande sont les suivantes :

The provisions of the second draft resolution which may be the subject of a request are as follows:

- a) Les dispositions permettant la construction d'une habitation unifamiliale jumelée;
  - b) Les dispositions permettant la modification de l'usage autorisé de « Maison unifamiliale isolée » à « Maison unifamiliale jumelée »;
  - c) Les dispositions concernant la subdivision du lot 1 723 514 en deux lots d'une superficie de 290 mètres carrés et des largeurs de 9.60 mètres.
- a) The provisions allowing the construction of a semi-detached house;
  - b) The provisions allowing the modification of the authorized use of "Detached single-family house" to "Semi-detached single-family house";
  - c) The provisions concerning the subdivision of lot 1 723 514 into two lots with an area of 290 square meters and widths of 9.60 meters.

Les personnes intéressées qui peuvent présenter une demande de participation sont les personnes habiles à voter de la zone concernée : H1-04 et les zones contiguës C1-20, C1-24, C1-25, H1-05, H1-08, H1-21, H1-22, H1-31, MN1-19, et P1-17.

The interested persons who can submit a request to participate are the persons qualified to vote in the concerned zone: H1-04 and the contiguous zones C1-20, C1-24, C1-25, H1-05, H1-08, H1-21, H1-22, H1-31, MN1-19, and P1-17.

1. Description des zones

1. Zone descriptions

Le plan joint au présent avis situe et délimite la zone concernée H1-04 et les zones contiguës C1-20, C1-24, C1-25, H1-05, H1-08, H1-21, H1-22, H1-31, MN1-19, et P1-17.

The plan attached to this notice locates and delimits the concerned zone H1-04 and the contiguous zones C1-20, C1-24, C1-25, H1-05, H1-08, H1-21, H1-22, H1-31, MN1-19, and P1-17.

2. Conditions de validité d'une demande pour tenir un registre

2. Validity conditions of a request to hold a register



Pour être valide toute demande doit :

To be valid, all requests must:

- a) Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où la demande provient;
- b) Être reçue au bureau de la Ville de Pincourt ou à l'adresse courriel suivante [greffe@villepincourt.qc.ca](mailto:greffe@villepincourt.qc.ca) d'ici jeudi le 6 août 2020;
- c) Être signée par au moins 12 personnes de la zone d'où elle provient.

- a) Clearly indicate the targeted provision and the zone from which this request emanates;
- b) Be received at the office of the Town of Pincourt or at the following address [greffe@villepincourt.qc.ca](mailto:greffe@villepincourt.qc.ca) by Thursday August 6<sup>th</sup>, 2020;
- c) Be signed by at least 12 people of the zone from which it emanates.

### 3. Personnes intéressées

### 3. Interested persons

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus du département juridique du Greffe de l'Hôtel de ville.

Information to determine how to qualify as an interested person who has the right to sign a request can be obtained from the Town Clerk's department at Town Hall.

### 4. Absence de demandes

### 4. Absence of requests

Toutes les dispositions du deuxième projet de résolution autorisant, en vertu du règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, le projet de construction d'une maison unifamiliale jumelée qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide, pourront être incluses dans un projet qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

All the provisions from the second draft resolution authorizing, under the by-law on specific projects for the construction, modification or occupancy of a building, the construction of a semi-detached single-family house, which have been subject of no valid request, may be included in a project which will not have to be approved by the persons qualified to vote.

### 5. Consultation du projet

### 5. Project consultation

Le deuxième projet de résolution peut être consulté, sans frais, à l'entrée de l'hôtel de Ville, 919, ch. Duhamel, Pincourt, ou dans le présent avis, ci-dessous.

The second draft resolution can be consulted, free of charge, at the entrance of Town Hall, 919, ch. Duhamel, Pincourt, or in this very same notice, down below.

DONNÉ À PINCOURT, ce 29 juillet 2020.

GIVEN at Pincourt this 29<sup>th</sup> day of July 2020.

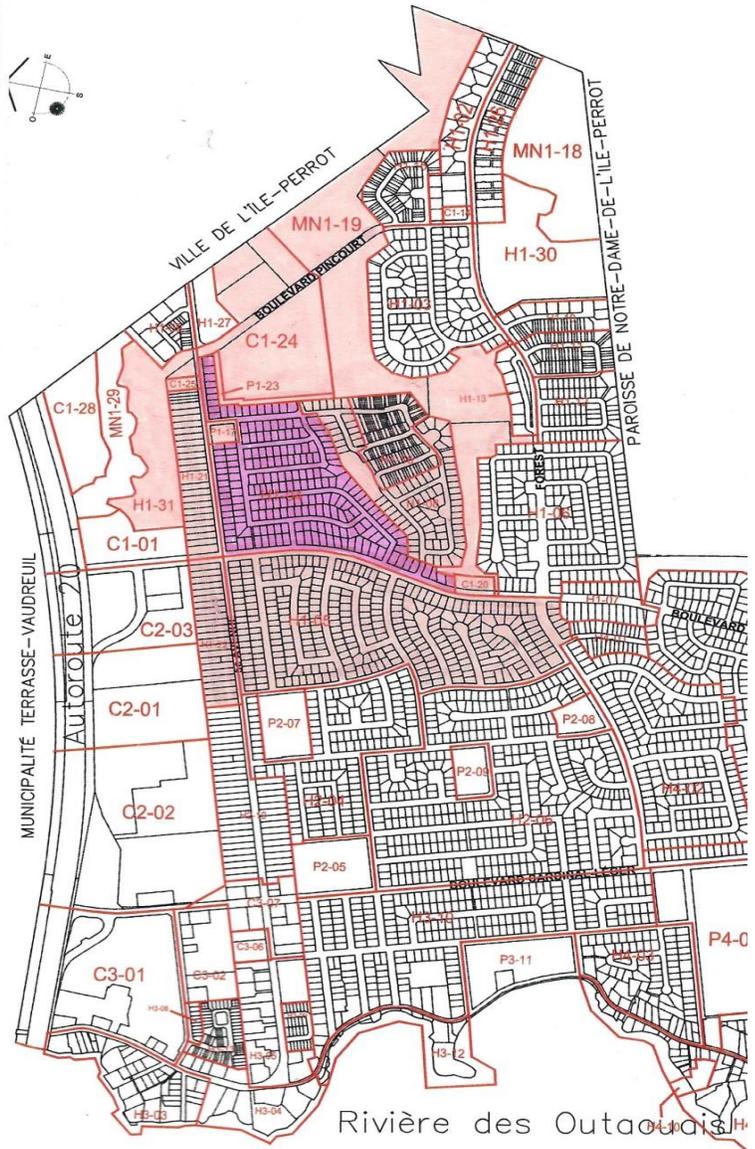
**M<sup>e</sup> Etienne Bergevin Byette, DG  
Greffier/ Town Clerk**



## Illustration de la zone concernée et des zones contiguës

### Sketch of the concerned zone and the contiguous zones

PPCMOI - LOT 1 723 514 - rue KENDALL		
ZONE VISÉE		H1-04
ZONES CONTIGUES		H1-08 P1-17 C1-25 H1-31 C1-24 H1-21 H1-22 H1-05 C1-20 MN1-19



**VILLE C**  
**Règlement de**  
**Annexe A**

1:7 500 

**EXTRAIT DU LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE PINCOURT**

Séance ordinaire du 14 juillet 2020

Présidée par Monsieur Yvan Cardinal, maire

Résolution numéro 2020-07-229

SUJET : DEUXIÈME PROJET DE RÉSOLUTION : AUTORISATION EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE – PROJET DE CONSTRUCTION D'UNE MAISON UNIFAMILIALE JUMELÉE

Considérant la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme le 7 mai 2020 relativement à cette demande de construction d'une maison unifamiliale jumelée;

Considérant la consultation publique d'une durée de 15 jours tel que décrété par décret gouvernemental;

Considérant l'adoption du premier projet de résolution en séance ordinaire du 12 mai 2020 sous le numéro 2020-05-171, il est

PROPOSÉ PAR Madame la conseillère Denise Bergeron  
APPUYÉ PAR Monsieur le conseiller René Lecavalier  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

Que le Conseil adopte, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble*, le deuxième projet de résolution autorisant la construction d'une maison jumelée sur le lot et que les modifications suivantes soient autorisées :

- Permettre la construction d'une habitation unifamiliale jumelée;
- Permettre la correction de l'usage autorisé de « maison unifamiliale isolée » à « maison unifamiliale jumelée »;
- Subdivision des lots 1 723 514 en deux lots d'une superficie de 290 mètres carrés et des largeurs de 9,60 mètres.

Que la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le projet de construction d'une maison jumelée, ait lieu à toute date déterminée par le greffier.

YVAN CARDINAL  
\_\_\_\_\_  
MAIRE

ME ETIENNE BERGEVIN BYETTE  
\_\_\_\_\_  
DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER